

ACCORDO SULLA COOPERAZIONE TRA PARTNER

I. PARTI CONTRAENTI

«Organizzazione internazionale non governativa Rotary International - Distretto 2240 Czech Republic e Slovak Republic»

con sede legale in Prague4, K Remízku 1031, PSČ 149 00.

ID (IČ) 86595130

Registrato dal Ministero dell'Interno del Czech Republic, file n. VS-4549/DSP/1-2005

Banca: Czechoslovak Commercial Bank a.s. conto n. 185773148/0300

Rappresentato da: Otakar Vesely, Governatore del Distretto Rotary 2005/2006

di seguito denominato "ROTARY"

e

JUNÁK – Associazione Scout e Girl Scouts della Repubblica Ceca

Con sede legale in Senovážné nám. 24, 110 00 Praha 1

ID (IČ) 00 409 430

Banca: Česká spořitelna a.s. conto n. 193 486 932 9/0800

Rappresentato da: JUDr. Jiří Navrátil, Vice Chairman di Junák

in appresso denominato "JUNÁK"

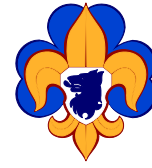
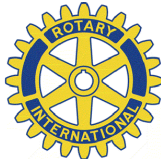
II. INTRODUZIONE DISPOSIZIONI

In conformità con lo sviluppo della cooperazione della Sede Mondiale del Rotary International con l'Organizzazione Mondiale dei Ragazzi e delle Ragazze Scout - Organizzazione Mondiale del Movimento Scout,

per quanto riguarda la dimensione internazionale di entrambe queste comunità democratiche che lottano per la comprensione delle persone in tutto il mondo,

per quanto riguarda la cooperazione prebellica del distretto rotary cecoslovacco con l'allora JUNÁK – svaz skautů a skautek ČR – quando i rapporti sono stati interrotti dai regimi dittatoriali forzatamente, entrambe le organizzazioni hanno concordato di approfondire ulteriormente la cooperazione a sostegno del raggiungimento di obiettivi comuni.

A tal fine, entrambe le parti concludono il seguente accordo:



III. OGGETTO DEL CONTRATTO

L'oggetto dell'accordo tra ROTARY e JUNÁK è quanto segue:

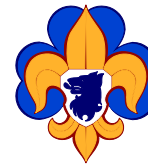
1. Entrambe le parti sosterranno e svilupperanno principi di servizio reciprocamente vantaggioso tra i soci ROTARY e JUNÁK.
2. Entrambe le parti si adoperano per lo sviluppo di opportunità di contatti reciproci dei loro membri, vale a dire si invitano a vicenda ai loro eventi quali riunioni e conferenze distrettuali, sessioni del Parlamento, jamborees cechi, europei e mondiali e altri eventi di natura simile.
3. Entrambe le parti coopereranno nella preparazione e realizzazione di eventi umanitari locali e nazionali.
4. Entrambe le parti sostengono congiuntamente l'emissione di libri e riviste di valore e influenzano positivamente i giovani attraverso di essi e li coinvolgono nel lavoro attivo per la società.
5. Entrambe le parti promuoveranno congiuntamente l'applicazione dei principi delle loro attività nella creazione di leggi riguardanti i giovani, le organizzazioni senza scopo di lucro e il volontariato.

IV. COOPERAZIONE ROTARY

- 1) Il Rotary sosterrà JUNÁK nel campo dello sviluppo delle capacità di leadership dei giovani di talento e offrirà loro l'opportunità di partecipare ai loro workshop, come RYLA.
- 2) Il Rotary aiuterà JUNÁK a delegare i giovani a eventi internazionali, in particolare in soggiorni di scambio a breve e lungo termine e sosterrà la partecipazione di ragazze e ragazzi provenienti da famiglie non ricche nel mondo Jamborees.
- 3) Il Rotary aiuterà le unità locali JUNÁK, attraverso i suoi soci e club, ad acquisire sale club, campeggi e loro adeguamenti.
- 4) Il Rotary consentirà a JUNÁK di pubblicare interessanti contributi di interesse comune nella sua rivista distrettuale Rotary Good News.

V. JUNÁK COOPERAZIONE

1. JUNÁK fornirà spazio nella sua stampa per informazioni riguardanti le idee e le attività del Rotary al fine di preparare i suoi soci al coinvolgimento nelle attività di Interact, Rotaract e Rotary club.



2. JUNÁK inviterà i soci Rotaract e Interact alla preparazione e alla realizzazione di corsi di formazione come scuole forestali e corsi di leadership.
3. JUNÁK consentirà l'utilizzo della propria base per lo svolgimento di eventi Rotariani.

VI. DURATA DELL'ACCORDO

1. Il presente accordo entrerà in vigore alla data della firma da entrambe le parti.
2. Il presente Accordo è concluso per un periodo di tempo illimitato.
3. Il presente Contratto può essere risolto solo con una comunicazione scritta consegnata all'altra parte con 2 mesi di anticipo.

VII. ALTRE DISPOSIZIONI

1. In conclusione, entrambe le parti sottolineano che i principi espressi nella Legge Scout, così come nella Costituzione e nello Statuto del Rotary International e riflessi nel motto comune di SERVICE sono diretti a far emergere persone oneste, buone, amichevoli, così come iniziative e capaci. Pertanto, entrambe le parti si sosterranno a vicenda negli sforzi promossi dal fondatore del movimento Rotary, Paul Harris, ed espressi dalle parole del fondatore dello scoutismo, Lord Robert Baden-Powel, "Prova a lasciare questo mondo un po' meglio di come l'hai trovato".
2. Per consegnare il presente Accordo, ciascuna delle parti nominerà un rappresentante responsabile.
3. Le parti confermano con le loro firme di aver letto correttamente tutte le disposizioni, di essere d'accordo con la loro formulazione e di essere pronte a soddisfarle con un atto reale.
4. Il presente Accordo è stato stipulato in due controparti, ciascuna delle parti riceverà una controparte.
5. Altri rapporti non espressamente regolati dal presente Contratto saranno regolati dalle norme generali di cui al Codice Civile.

In Český Krumlov, il 13 maggio 2006

Otakar Vesely

.....
A nome del ROTARY

Jiri Navrátil

.....
Per conto di JUNAK